

ЗАТВЕРДЖЕНО
Директор Державного науково-методичного центру змісту культурно-мистецької освіти


« 07 »  М. М. Бриль
2021 р.

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ ТА ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПОЛІТИКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-МЕТОДИЧНИЙ ЦЕНТР
ЗМІСТУ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКОЇ ОСВІТИ

ВІД КЛАСИКИ ДО СУЧАСНОСТІ

Випуск 1

Збірка перекладень для гітарних ансамблів (оркестрів)
для середнього (базового) підрівня початкової мистецької освіти

Київ – 2021

Укладач:

С. М. Рябоконт

викладач відділу народних інструментів
Черкаської дитячої музичної школи № 1
ім. М. В. Лисенка, спеціаліст вищої
категорії, викладач-методист

Рецензенти:

А. І. Цимбал

викладач циклової комісії «Народні
інструменти» Бахмутського фахового
коледжу культури і мистецтв
ім. І. Карабиця, спеціаліст вищої
категорії, викладач-методист

І. М. Дяченко

викладач, керівник оркестру народних
інструментів Черкаського музичного
коледжу ім. С. С. Гулака-Артемовського,
спеціаліст вищої категорії, викладач-
методист

Відповідальна
за випуск

А. Г. Полещук

Рекомендовано

на засіданні методичної ради
Черкаської дитячої музичної
школи № 1 ім. М. В. Лисенка
(протокол № 6 від 18 травня 2021 р.)

© Рябоконт С. М., 2021 р.

© Державний науково-методичний центр
змісту культурно-мистецької освіти, 2021 р.

Від автора

До збірки увійшли три різнохарактерні та різножанрові твори. Класичний твір композитора Ж.Бізе «Aragonaise» із сюїти «Кармен», популярна музика «Billie Jean» М.Джексона та авторський твір «Paladio» К.Дженкінса. Мета збірки - розширити ансамблевий репертуар учнів та познайомити їх з різними жанрами в музиці. Ансамбль - від французького *ensemble* (разом) – що означає спільне виконання. Твір Ж. Бізе «Aragonaise» із сюїти «Кармен» дуже популярний та часто виконується різними музикантами та оркестрами світу. В цьому творі застосовуються різні прийоми характерні для класичної гітари: акордова техніка, «*pizzicato*» - звучання приглушених струн, що додає характерного тембру в звучанні гітари, висхідне легато, спадне легато, завдяки яким полегшуються рухи пальців правої руки, а в фразуванні надає виразності. Мелізми (форшлаги, трелі) характерні для класичної музики. Також використані тамбурин, кастаньети, які підкреслюють колорит іспанської музики. У «Billie Jean» М. Джексона використовуються сучасні прийоми: бенди - які характерні для блюзової та джазової музики. Прийом імітація ударної установки - характерний стук по гітарній декі, та обичайці гітари. Слайди - дуже ефектний сучасний прийом. В кінці твору використаний оригінальний прийом - співають діти, що дуже рідко використовується в інструментальному жанрі. Твір «Paladio» сучасного композитора К. Дженкінса грають і симфонічні оркестри і рокові музиканти. Цей твір – технічний. Усі чотири партії рівнозначні, грають шістнадцятими нотами. Вимоги: почуття ансамблю, вміння слухати один одного, грати однаковим штрихом, дотримуватись вказаної аплікатури. В партитурі використовується електрогітара, верхній діапазон якої більший ніж у класичної гітари, це розширило діапазон, і доповнило новий тембр в звучанні партитури. Всі твори були неодноразовими переможцями міжнародних та всеукраїнських конкурсів та звучали в багатьох звітних концертах. До збірки додаються посилання на інтернет ресурси, де є можливість побачити відеозаписи ансамблю (оркестру) «Alegrias» з виконанням творів, що увійшли до збірки:

<https://www.youtube.com/watch?v=kGcOdvLfGdA>

<https://www.youtube.com/watch?v=U8cd2a0x2B4>

<https://www.youtube.com/watch?v=DQgdArwRMP8>

Методичні рекомендації

Ж. Бізе «Aragonaise» з сюїти «Кармен»

Твір Ж. Бізе «Aragonaise» з сюїти «Кармен» дуже популярний в світі та часто виконується в різних інтерпретаціях. Він починається з *tutti* всього оркестру. В ансамблі це досягається за допомогою акордової фактури у всіх партіях. В партіях I та II гітар акорди виконуються прийомом *barre*. Він вимагає певної майстерності. Також в партитурі застосовуються притаманні іспанській музиці інструменти: тамбурин, кастаньєти, що підкреслює стилістику та національний колорит музики.

Composer G.Bizet *Aragonaise* Carmen Suite Arr. S.Ryabokon

Vivo V VI VIII VI V III I III

гит 1 *ff*

гит 2 *ff*

гит 3 *ff*

гит 4 *ff*

Бас гит *ff*

тамб *ff*

З 26 по 32 такт в партії I гітар застосовується висхідне та спадне *legato*, завдяки якому полегшуються рухи пальців правої руки, а фразування набуває виразності. В партії II гітар ритмічні удари пальцями правої руки по обечайці підкреслюють стилістику *flamenco*.

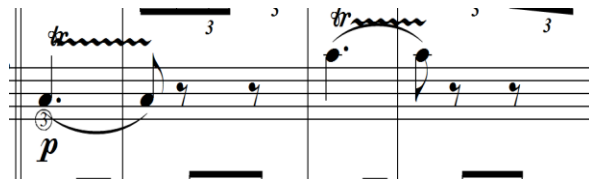
1 3 1 3 1 3 1 2 1 2 1 2 0 1 0 1 0 1

p

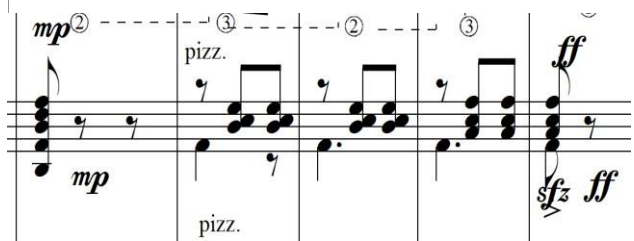
③ ———— ② ———— ① ————

стук по обечайці

З 34 по 68 такт в партії II гітар зустрічаються мелізми - форшлаги, трелі, які вдало звучать в гітарній транскрипції твору.



Що стосується динаміки, в 2 цифрі важливо звернути увагу на принцип контрасту. Це досягається не тільки за рахунок сили звуку *sforzando*, *subito p*, але і застосування різних способів звуковидобування, наприклад таких, як чергування натурального звуку та *pizzicato*.



Для якісного виконання учням важливо приділити увагу тим місцям партитури, де партія I гітар написана в високих позиціях (IX, X). З 62 по 64 такти та з 73 по 77 такти треба дотримуватись правильної аплікатури.



Досить цікавий фінал. А саме- звучання поступово затихає, закінчується твір на *ppp*. Для підсилення динамічного ефекту застосовано прийоми: *флажолети*, *pizzicato*.

The image shows a musical score for guitar and voice. The top staff is a vocal line starting with the dynamic marking *mp*. Below it are several guitar staves. The first two staves are marked with *Fl. XII* and show bends. The third and fourth staves are marked with *loco* and show slides. The fifth and sixth staves are marked with *ppp* and *pizz.* (pizzicato). The bottom staff is also marked with *ppp* and *pizz.*

М. Джексон «Billie Jean»

В перекладенні відомої пісні М. Джексона «Billie Jean» використовуються різноманітні сучасні гітарні прийоми: *bend*, *slide*, стуки по деці та обичайці гітари, а також вокальний спів.

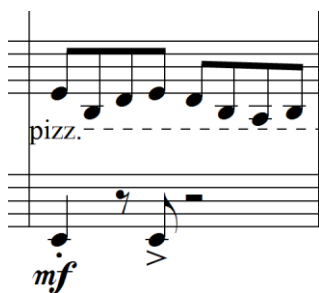
- *bend* характерний для блюзової та джазової музики. Застосування даного прийому дозволить додати партії різкості та стилю.
- *slide* в висхідному та спадному напрямку- ефектний сучасний прийом. Він застосовується в цьому творі як на одній струні, так і на двох- трьох одночасно.
- Характерний стук по деці та обичайці гітари - імітація ударної установки для більшої схожості з оригіналом.
- Техніка гри медіатором на акустичній та електрогітарі.

Починається п'єса зі стуку по обечайці та деці гітари- це відразу налаштовує слухача на стиль музики.

(Можна стукати по гітарі)

The image shows a musical notation for a guitar rhythm in 4/4 time. It starts with a double bar line and a 4/4 time signature. The rhythm consists of a sequence of eighth notes and quarter notes: quarter, eighth, eighth, quarter, quarter, eighth, eighth, quarter.

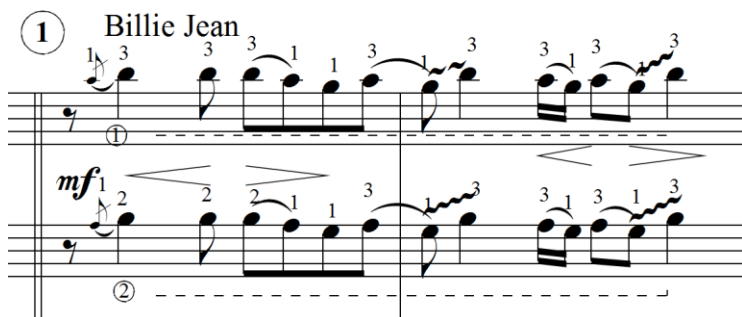
Приєднання характерного басового рифу на *pizzicato* у партії IV гітар додає впізнаваності популярної «хітової» композиції.



Далі вступає партія III гітар з синкопованим акордовим рифом.



Треба звернути увагу на чіткий ритм і глушіння акорду на *staccato*. В першій цифрі в 13 такті вступають партії I та II гітар, які грають тему в терцію. Тут використані сучасні прийоми: *hammer on*, *pull off*, *slide*, характерні для блюзового стилю.

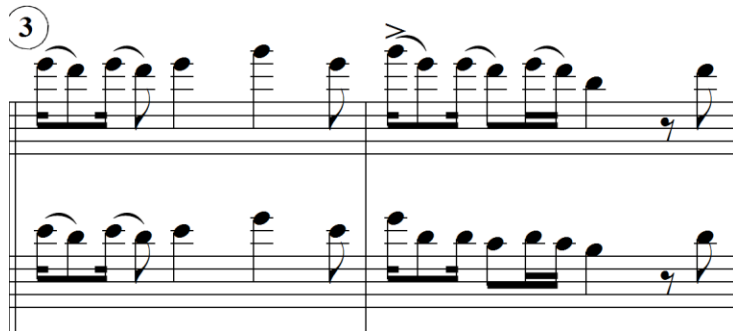


В 24 та 32 тактах стильно звучать *флажолети* в партіях I і II гітар.



В 36 такті партія II гітар виконує блюзовий прийом *bend*, але в даному випадку він добре звучить і на класичній гітарі.

В третій та четвертій цифрі партія I гітар грає в високому регістрі, це тембрально добре підкреслює мелодію і додає нових фарб у звучанні.



В шостій цифрі треба звернути увагу на прийом slide подвійними нотами, це потребує достатньої міцності в пальцях лівої руки.



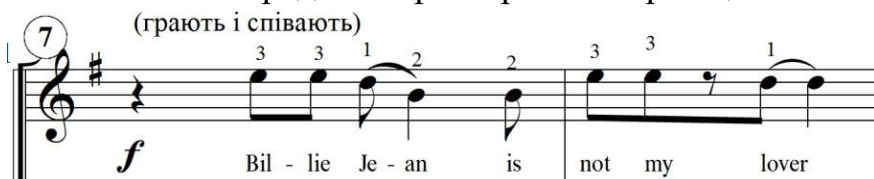
В 69 такті можна використати медіатор, це додасть темі рельєфності, і відокремлювання її від іншої музичної тканини.



В 73-74 тактах з'являється характерний ритм з глушінням акорду лівою рукою.



Закінчується твір досить ефектно - всі учасники ансамблю співають головну тему. Це досить рідко використовується в інструментальному жанрі і подобається дітям та публіці. Головна мета при перекладенні даного твору - максимально передати характер та колорит цієї пісні.



К. Дженкінс «Paladio»

Перекладання твору «Paladio» сучасного композитора К. Дженкінса. Його виконують як симфонічні оркестри так і рок-музиканти. Цей твір технічний, всі чотири партії виконуються шістнадцятими нотами. Вимоги: почуття ансамблю, вміння слухати один одного, грати однаковим штрихом, дотримуватись вказаної аплікатури.

Перші такти партії бас-гітари і IV гітар виконують штрихом *staccato* чітко, ритмічно, с обов'язковим глушінням струн.



Головна тема вступає з 3 такту: партії I, II, III гітар грають її синхронно. Якісне виконання потребує точної аплікатури та однакового штриху в усіх трьох партіях.



В третій цифрі (27 такт) вступає електрогітара, це нова краса в звучанні ансамблю та добре вирізняє мелодію. Всі інші партії здійснюють гармонічну підтримку восьмими, які треба виконувати одночасно, з однаковою динамікою звуку.

Соло електрогітари, верхній діапазон якої більший ніж у класичної гітари, розширило палітру звучання і додало нового тембру в музичну тканину. Ця партія дуже технічна, її виконання потребує значної віртуозності.

Четверта цифра (43 такт) треба звернути увагу на ті частини, де динаміка є контрастною. В середині твору використаний принцип перекличок між I, II та III, IV гітарами. Останню ноту кожної фрази треба виконати *staccato*.

Paladio

46, 47, 48 такти у партії II гітар на довгих нотах обов'язково застосовується прийом *вібрації* для того, щоб подовжити їх звучання. В свою чергу партія III гітар «відповідає» на октаву нижче.

46, 47, 48 такти у партії II гітар на довгих нотах обов'язково застосовується прийом *вібрації* для того, щоб подовжити їх звучання. В свою чергу партія III гітар «відповідає» на октаву нижче.

В 66-67 тактах можна використати медіатор, яким це технічно зіграти легше, ніж пальцями.

можна грати медіатором
1 1 4 1 2 2 1 2 4 4 2 4 4 4 3 1

можна грати медіатором
1 1 0 1 2 2 1 2 4 4 2 4 1 1 4 2

Кода починається з *subito piano*, поступово звучання посилюється до *fortissimo*. Щоб підсилити цей ефект в деяких партіях виконують методом *divisi*, тобто розділенням партії на два голоси.

Coda
subito *p* cresc.

Coda
subito *p* cresc.

div. Coda
cresc.

Coda
div. cresc.

Coda
cresc.

Coda
cresc.

Composer G.Bizet

Arogonaise

Carmen Suite

Arr. S.Ryabokon

Vivo

This section of the score covers measures 1 through 8. It features five staves: four for guitars (Гит 1, 2, 3, 4) and one for a bass guitar (Бас гит). The guitar parts are primarily chordal, with various voicings indicated by Roman numerals (V, VI, VIII, III, I) and fingerings. The bass guitar part provides a rhythmic foundation with a simple bass line. A tambourine (тамб) part is shown at the bottom with 'x' marks indicating rhythmic hits. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present throughout.

This section covers measures 9 through 18. It includes staves for guitar 1, guitar 2, guitar 3, guitar 4, bass, and percussion (Perc.). Measure 9 is marked with a circled '1' and the instruction 'стук по обечайке' (hit the rim). Guitar 1 has a rhythmic pattern of chords with 'x' marks. Guitars 2, 3, and 4 play a similar chordal accompaniment. The bass line is a simple eighth-note pattern. The percussion part has a few rhythmic marks. Dynamics include *p pizz.* (piano pizzicato) and *mp* (mezzo-piano). Fingerings and a fingering diagram for guitar 2 are provided.

Arogonaise

20

ГИТ 1

ГИТ 2

ГИТ 3

ГИТ 4

Bass

Perc.

p

стук по обечайке

③

②

①

1 3 1 3 1 3

1 2 1 2 1 2

0 1 0 1 0 1

29

ГИТ 1

ГИТ 2

ГИТ 3

ГИТ 4

Bass

Perc.

mp

tr

tr

②

③

1 3 1 3 1 3

2 4 2 4 2 1

1 3 1 3 3 1

0 1 0 3 1 3

2

38

ГИТ 1

ГИТ 2

ГИТ 3

ГИТ 4

Bass

Perc.

p

стук по обечайке

46

2

ГИТ 1

ГИТ 2

ГИТ 3

ГИТ 4

Bass

Perc.

ff

sfz

ff

ff

ff

ff

Aragonaise

53

ГИТ 1

ГИТ 2

ГИТ 3

ГИТ 4

Bass

mp

mp

pizz.

mp

pizz.

mp

sfz

ff

ff

ff

53

Perc.

61

ГИТ 1

ГИТ 2

ГИТ 3

ГИТ 4

Bass

mp

mp

pizz.

mp

p

p

mp

p

ff

ff

ff

ff

Aragonaise

69

ГИТ 1

ГИТ 2

ГИТ 3

ГИТ 4

Bass

69

Perc.

77

ГИТ 1

ГИТ 2

ГИТ 3

ГИТ 4

Bass

77

Perc.

Aragonaise

6

87

ГИТ 1 *sul pont.*

ГИТ 2 *p* *sul pont.*

ГИТ 3 *sul pont.*

ГИТ 4 *sul pont.*

Bass *p* *sul pont.*

Perc. 87

95

ГИТ 1 *8va*

ГИТ 2 *ff*

ГИТ 3 *ff*

ГИТ 4 *ff*

Bass *ff*

Perc. 95 *ff*

Arogonaise

105

ГИТ 1

ГИТ 2

ГИТ 3

ГИТ 4

Bass

fff

fff

fff

fff

fff

f

pizz.

pizz.

f pizz.

f pizz.

105

116

ГИТ 1

ГИТ 2

ГИТ 3

ГИТ 4

Bass

f

f nat.

f nat.

f nat.

116

Aragonaise

126

Музыкальный фрагмент для инструментов: гит 1, гит 2, гит 3, гит 4, Bass и Perc. Метрономическая пометка 126. В начале фрагмента гит 1 имеет паузу. В 128-м такте гит 2 имеет пометку «стук по обечайке» над ритмическими знаками «x». В 130-м такте гит 3 и Bass имеют акцентированные ноты (#).

гит 1

гит 2

гит 3

гит 4

Bass

Perc.

стук по обечайке

135

Музыкальный фрагмент для инструментов: гит 1, гит 2, гит 3, гит 4, Bass и Perc. Метрономическая пометка 135. В 135-м такте гит 1 имеет акцентированную ноту. В 137-м такте гит 2 имеет пометку «mp». В 138-м такте гит 3 и Bass имеют пометку «mp pizz.». В 140-м такте гит 4 и Bass имеют пометку «mp pizz.». В 141-м такте гит 2 имеет пометку «mp».

гит 1

гит 2

гит 3

гит 4

Bass

Perc.

mp

mp pizz.

mp pizz.

mp

Aragonaise

144

ГИТ 1 *rall* *a tempo*

ГИТ 2 *rall* *a tempo*

ГИТ 3

ГИТ 4 *rall* *pp*

Bass *p* *pp*

Perc *pp*

153

ГИТ 1 *pp* Fl.XII *ppp* *pizz.*

ГИТ 2 *pp* Fl.XII *loco* *ppp* *pizz.*

ГИТ 3 *pp* *pizz.* *loco* *ppp* *pizz.*

ГИТ 4 *pp* *ppp* *pizz.*

Bass *pp* *ppp* *pizz.*

Perc *pp*

Aragonaise

Composer G.Bizet

Carmen Suite

Arr. S.Ryabokon

rit 1 **Vivo**

V VI VIII VI V III I III

ff стук по обечайке

9 1

20 **p**

29 ② ③

38 **p**

46 2 **ff**

53 **mp**

61 **mp**

69

77

87

sul pont.

95

p

ff

8va

105

fff

116

126

135

Aragonaise

rit 1

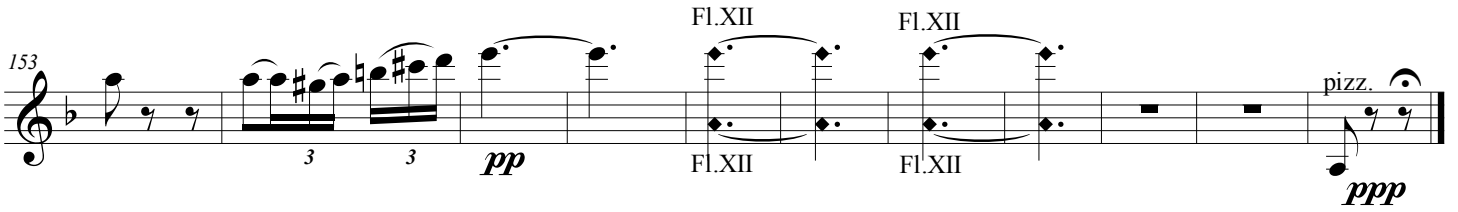
144

rall

a tempo



153



pp

Fl.XII

Fl.XII

pizz.

ppp

Arogonaise

Carmen Suite

rit 2

Composer G.Bizet

Arr. S.Ryabokon

Vivo

ff

1

p *mp*

стук по обечайке

стук по обечайке

стук по обечайке

стук по обечайке

стук по обечайке

стук по обечайке

rit 2

Arogonaise

89 sul pont. *ff*

102 *ff* *fff* *ff*

114 pizz. *ff* *f*

126 стук по обечайке *f*

138 *rall* *a tempo* *tr*

151 *pp* *loco* *pizz.*

Arogonaise

Composer G.Bizet

Carmen Suite

Arr. S.Ryabokon

rit 3

Vivo

ff

1

p pizz. *mp*

22

p

35

p

2

sfz *ff* *ff* *mp* *pizz.* *sfz* *ff*

48

nat. 3 *mp* *p*

59

pizz. *pizz.*

70

f *sul pont.*

4

rit 3

Aragonaise

2

95

Musical notation for measures 95-106. The staff shows a sequence of chords and melodic lines. Measure 95 starts with a treble clef and a key signature of one flat. The music features a mix of chords and single notes. A box containing the number '5' is placed above measure 100. Measure 106 contains a guitar-style fingering diagram: 1 3 0 | 1 3 0 | 2 1 3 | 5 - - 4 | 4 - - 3 | 3 - - 2 | 3 - - 3.

107

Musical notation for measures 107-119. The staff continues with chords and melodic lines. A dashed line labeled 'pizz.' spans from measure 107 to the end of the system. Measure 119 includes a 'nat.' marking above the staff.

120

Musical notation for measures 120-131. The staff shows a series of chords. The dynamic marking *fff* is at the beginning, and *f* is placed above measure 121. A dashed line labeled 'nat.' spans from measure 120 to the end of the system.

132

Musical notation for measures 132-143. The staff shows a series of chords. A dashed line labeled 'pizz.' spans from measure 132 to the end of the system. The dynamic marking *mp* is placed below measure 143.

144

Musical notation for measures 144-153. The staff shows a series of chords. A dashed line labeled 'rall' spans from measure 144 to the end of the system. The dynamic marking *pp* is placed below measure 144.

154

Musical notation for measures 154-165. The staff shows a series of chords. A dashed line labeled 'pizz.' spans from measure 154 to the end of the system. The dynamic marking *pp* is below measure 154, and *ppp* is below measure 165. A 'loco' marking is placed above measure 164.

Aragonaise

Composer G.Bizet

Carmen Suite

Arr. S.Ryabokon

rit 4

Vivo

1

0 1 3

p pizz. --

10

0 1 3 0 2 0 0 2 0 0 4 1 0 4 1 0 2 0 0 2 0 0 1 3 0 1 3 0 2 0 0 2 0 0 4 1

22

p

34

mp *p*

46

2

sfz *ff* *mp* *sfz* pizz.

59

3

ff *mp* *mp* *p*

73

4

f

85

sul pont.

p

rit 4

2

Arogonaise

97 *ff*

110 **5** *pizz.*

122 *f* *nat.*

134 *mp* *rall*

146 *pp* *pp*

157 *ppp* *pizz.*

Arogonaise

Carmen Suite

Composer G.Bizet

Arr. S.Ryabokon

Бас гитарара

Vivo

13

26

39

51

64

78

90

ff

p

mp

p

sfz

mp

ff

mp

p

f ^{nat.}

ff

sul pont.

1

2

3

4

Aragonaise 5

103 *ff* *fff* *f* *f* pizz.

Musical staff 103-116: Bass clef, key signature of one flat. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *ff*, *fff*, and *f*. A *pizz.* marking is present at the end of the staff.

117 *ff* nat.

Musical staff 117-129: Bass clef, key signature of one flat. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *ff*. A *nat.* marking is present.

130 *mp* pizz.

Musical staff 130-141: Bass clef, key signature of one flat. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *mp*. A *pizz.* marking is present at the end of the staff.

142 *pp* rall.

Musical staff 142-153: Bass clef, key signature of one flat. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *pp*. A *rall.* marking is present.

154 *ppp* pizz.

Musical staff 154-165: Bass clef, key signature of one flat. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *ppp*. A *pizz.* marking is present at the end of the staff.

Aragonaise

Carmen Suite

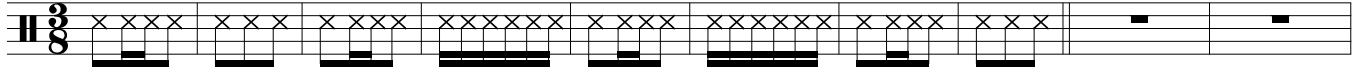
Composer G.Bizet

Arr. S.Ryabokon

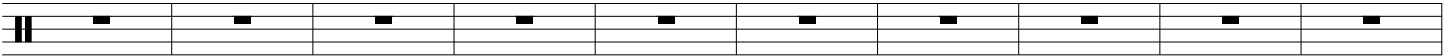
Тамбурин

Vivo

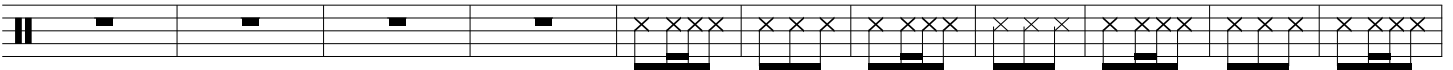
1



11



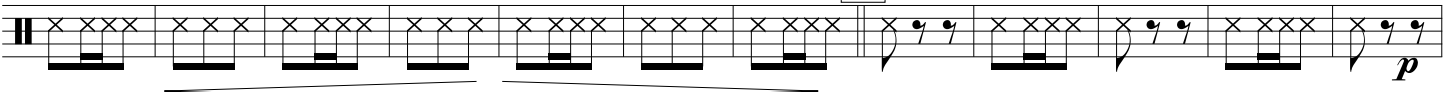
21



32



43

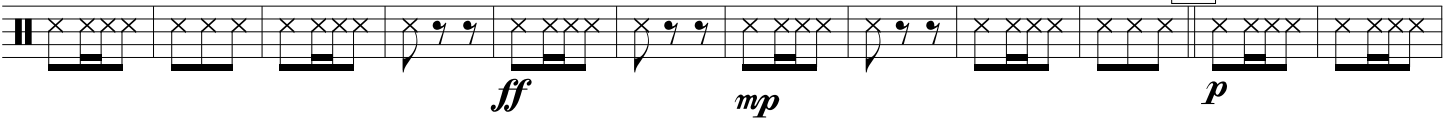


2

ff

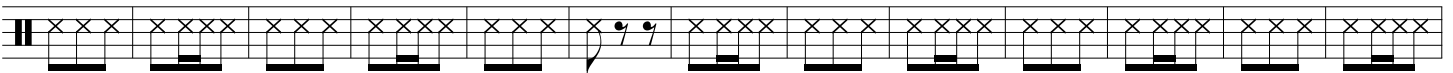
p

55

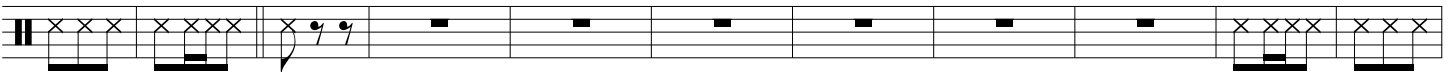


3

67



80



4

Arogonaise

91

Musical staff 1: Measures 91-102. Features a series of sixteenth-note chords with 'x' marks above them, followed by a dynamic marking *ff*.

103

5

Musical staff 2: Measures 103-112. Features a series of whole notes, followed by a measure with sixteenth-note chords and a boxed number 5 above it.

113

Musical staff 3: Measures 113-124. Features a series of sixteenth-note chords with 'x' marks above them, followed by a dynamic marking *ff*.

125

Musical staff 4: Measures 125-135. Features a series of whole notes, followed by a series of sixteenth-note chords with 'x' marks above them.

136

Musical staff 5: Measures 136-146. Features a series of sixteenth-note chords with 'x' marks above them, followed by a series of whole notes.

147

Musical staff 6: Measures 147-159. Features a series of sixteenth-note chords with 'x' marks above them, followed by a dynamic marking *pp*.

160

Musical staff 7: Measures 160-169. Features a series of whole notes, followed by a series of sixteenth-note chords with 'x' marks above them.

K.Jenkins

Paladio

arr. S.Ryabokon

Allegretto (M.M. ♩ = c. 90)

1

E.Guitar

Guitar 1

Guitar 2

Guitar 3

Guitar 4

Bass Guitar

5

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

Paladio

8

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

10

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

12

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

mf sempre cresc.

14

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

f sempre cresc.

16

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

2

18

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

21

E.Gtr.
Gtr. 1
Gtr. 2
Gtr. 3
Gtr. 4
Bass

mf
mf
mf
mf
mf

Detailed description: This system contains measures 21, 22, and 23. The E.Gtr. staff is empty. Gtr. 1 has melodic lines with fingerings (2, 1, 2, 3, 2, 4, 2, 4) and circled numbers 2, 4, 2, 3. Gtr. 2 and 3 have melodic lines with fingerings (3, 1, 3, 0, 3, 4, 3, 4) and circled numbers 4, 3, 3, 4. Gtr. 4 has a rhythmic pattern with a circled 5. Bass has a simple bass line. Dynamics include *mf* and *mf*.

24

E.Gtr.
Gtr. 1
Gtr. 2
Gtr. 3
Gtr. 4
Bass

mf
mf
mf
mf
mf

Detailed description: This system contains measures 24 and 25. The E.Gtr. staff is empty. Gtr. 1 has melodic lines with fingerings (4, 1, 4, 3, 4, 2, 1, 2) and circled numbers 3, 1. Gtr. 2 has melodic lines with fingerings (2, 1, 2, 0, 2, 1, 0, 1) and circled numbers 1, 2, 1. Gtr. 3 has a rhythmic pattern with a circled 2. Gtr. 4 has a rhythmic pattern with a circled 5. Bass has a simple bass line. Dynamics include *mf* and *mf*.

26

E. Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

sub.p legato

mf

cresc.

29

E. Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

cresc.

Paladio

33

E.Gtr. *f* *mf*

Gtr. 1 *f* *mp*

Gtr. 2 *f* *mf*

Gtr. 3 *f* *mp*

Gtr. 4 *f* *mp*

Bass *f* *mp*

36

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

Paladio

38

E. Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

40

E. Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

mf

Paladio

43

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

ff

45

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

mf

вібр.

Paladio

48 10

Musical score for measures 48-50. The score is for a six-piece guitar ensemble (E.Gtr., Gtr. 1-4, Bass) in the key of D major. The E.Gtr. part is silent. Gtr. 1 and 2 play melodic lines with triplets and vibrato. Gtr. 3 plays a single note with vibrato. Gtr. 4 and Bass play a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *mf* and *mf*. Fingerings and techniques like triplets and vibrato are indicated.

51

5

Musical score for measures 51-53. The score continues for the six-piece guitar ensemble. A box containing the number '5' is placed above the staff at measure 51. Gtr. 1 and 2 play more complex melodic lines with triplets and vibrato. Gtr. 3 plays a steady eighth-note accompaniment. Gtr. 4 and Bass continue with their accompaniment. Dynamics include *mf* and *mf*. Fingerings and techniques like triplets and vibrato are indicated.

54

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

57

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

59

Musical score for measures 59-60. The score is for an electric guitar ensemble with six parts: E.Gtr., Gtr. 1, Gtr. 2, Gtr. 3, Gtr. 4, and Bass. The key signature is two sharps (F# and C#). Measure 59 features complex fretwork with fingerings (2, 1, 2, 3, 4, 3, 1, 4, 3, 1) and circled measure numbers (1, 2, 3). Measure 60 begins with a *mp* dynamic and a *cresc.* instruction, continuing the fretwork with fingerings (4, 3, 4, 4, 3, 4, 3, 1, 3, 3, 1, 3). The Bass line consists of quarter notes in the low register.

61

Musical score for measures 61-62. The score continues with the same six parts. Measure 61 features complex fretwork with fingerings (2, 1, 2, 2, 1, 2, 1, 2, 4, 1, 4, 3, 2, 0) and circled measure numbers (1, 2, 3, 4). Measure 62 begins with a *mf* dynamic and a *sempre cresc.* instruction, continuing the fretwork with fingerings (4, 3, 4, 1, 4, 3, 4, 0, 3, 1, 3, 0, 3, 1, 3). The Bass line continues with quarter notes.

63

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

f sempre cresc.

f sempre cresc.

f sempre cresc.

f sempre cresc.

65

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

можна грати мідіатором

можна грати мідіатором

6 Paladio

67 14

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

ff

mp

ff

ff

ff

ff

70

E.Gtr.

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

mf

mf

mf

mf

mf

73

Musical score for measures 73-74. The score is for a six-piece guitar ensemble (E.Gtr., Gtr. 1-4, Bass) in the key of D major (two sharps). The time signature is 2/4. The E.Gtr. part is silent. Gtr. 1 starts with a *mf* dynamic and features a melodic line with fingerings 4, 1, 4, 3, 4, 2, 1, 2. Gtr. 2 has a rhythmic accompaniment with fingerings 2, 1, 2, 0, 2, 1, 0, 1. Gtr. 3 plays a steady eighth-note accompaniment with a fingered 0. Gtr. 4 and Bass play a simple eighth-note accompaniment.

75

Musical score for measures 75-76. The score continues for the six-piece guitar ensemble. Gtr. 1 has a melodic line with fingerings 2, 1, 2, 3, 4, 3, 1, 4, 3, 1. Gtr. 2 has a rhythmic accompaniment with fingerings 2, 1, 2, 0, 3, 2, 4, 3, 1, 3. Gtr. 3 and Gtr. 4 play eighth-note accompaniments. The Bass part continues with a simple accompaniment. At measure 76, the score transitions into a Coda section. The Coda for Gtr. 1 is marked *subito p* and includes a *cresc.* instruction. The Coda for Gtr. 2 is marked *subito p* and includes a *cresc.* instruction. The Coda for Gtr. 3 is marked *div.* and includes a *cresc.* instruction. The Coda for Gtr. 4 is marked *div.* and includes a *cresc.* instruction. The Bass Coda is marked *cresc.*

Paladio

77 16 *8va*

E.Gtr. *molto cresc.*

Gtr. 1 *molto cresc.*

Gtr. 2

Gtr. 3 *molto cresc.*

Gtr. 4 *molto cresc.*

Bass *molto cresc.*

79

E.Gtr. 4 3 1 3 4 3 1 3 4 3 1 3 4 3 1 3

Gtr. 1 4

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

81

E. Gtr. *fff*

Gtr. 1 *fff*

Gtr. 2 *fff*

Gtr. 3 *fff*

Gtr. 4 *fff*

Bass *fff*

fff

K.Jenkins

Paladio

arr. S.Ryabokon

rit. 1

1

mp

5

8

11

mp *cresc.*

13

mf *sempre cresc.*

15

f *sempre cresc.*

17

f *mp*

20

2

Detailed description of the musical score: The score is written for a single melodic line in treble clef, key of D major (two sharps), and 4/4 time. It begins with a first ending bracket labeled '1' at measure 1. The music is characterized by intricate sixteenth-note patterns and triplet figures. Dynamics range from mezzo-piano (*mp*) to fortissimo (*f*), with a 'sempre cresc.' (always increasing) instruction from measure 13 onwards. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above notes. The score is divided into measures 1 through 20, with a second ending bracket labeled '2' starting at measure 17. The piece concludes with a final measure at measure 20.

Paladio

24

27 **mf** *cresc.*

sub.p legato

32 **f**

f **mp**

36

41 **ff**

ff

44 **mf**

mf

48 **mf**

mf **mf** **mf**

52 **mf**

mf

56

rit. 1

Paladio

59 Musical notation for measures 59-60. Measure 59 contains six eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 3, 4, 3. Measure 60 contains six eighth notes with fingerings 4, 3, 4, 4, 3, 4. Dynamics: *mp* cresc.

61 Musical notation for measures 61-62. Measure 61 contains six eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 2, 1, 2. Measure 62 contains six eighth notes with fingerings 4, 3, 4, 4, 3, 4. Dynamics: *mf* sempre cresc.

63 Musical notation for measures 63-64. Measure 63 contains six eighth notes with fingerings 2, 3, 1, 3, 2, 3. Measure 64 contains six eighth notes with fingerings 1, 1, 4, 1, 2, 2. Dynamics: *f* sempre cresc.

65 Musical notation for measures 65-66. Measure 65 contains six eighth notes with fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 2. Measure 66 contains six eighth notes with fingerings 1, 1, 4, 1, 2, 2. A note in measure 66 has the annotation "можна грати мідіатором". Dynamics: *f* sempre cresc.

67 Musical notation for measures 67-70. Measure 67 contains six eighth notes with fingerings 4, 4, 4, 4, 4, 4. Measure 68 contains six eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 3, 2, 4. Measure 69 contains six eighth notes with fingerings 4, 1, 4, 4, 2, 2. Measure 70 contains six eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 3, 2, 4. Dynamics: *ff* *mp*

71 Musical notation for measures 71-73. Measure 71 contains six eighth notes with fingerings 4, 2, 4, 2, 1, 4. Measure 72 contains six eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 3, 2, 4. Measure 73 contains six eighth notes with fingerings 4, 1, 4, 3, 4, 2. Dynamics: *mf*

74 Musical notation for measures 74-76. Measure 74 contains six eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 3, 2, 4. Measure 75 contains six eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 3, 4, 3. Measure 76 contains six eighth notes with fingerings 4, 3, 1, 4, 3, 1. Dynamics: *subito p* cresc.

77 Musical notation for measures 77-78. Measure 77 contains six eighth notes with fingerings 3, 3, 3, 3, 3, 3. Measure 78 contains six eighth notes with fingerings 3, 3, 3, 3, 3, 3. Dynamics: *molto cresc.*

79 Musical notation for measures 79-80. Measure 79 contains six eighth notes with fingerings 4, 4, 4, 4, 4, 4. Measure 80 contains six eighth notes with fingerings 4, 4, 4, 4, 4, 4. Dynamics: *fff* *ffff*

Coda

K.Jenkins

Paladio

arr. S.Ryabokon

rit. 2

1

3 1 3 0 3 4 3 4 4 3 4 1 4 3 1 3

mp *mf* *mf*

5

3 1 3 0 3 4 3 4 4 3 4 1 3 2 4 3 1 0 1 0 1 2 1 2 1 2 2 1 2 0 2 1 0 1

mf

9

1 0 1 2 1 2 1 2 2 1 2 0 3 2 4 3 1 3 3 1 3 3 1 3 3 1 3 3 1 3

mf *mp* *cresc.*

12

2 1 2 2 1 2 1 2 4 1 4 3 2 0 4 1 4 3 4 1 4 1 4 2 4 2 4 2 4 3 2 1 2 3 2 1 2 3 2 1 2 3 2 1 2 3 2 1 2

mf *sempre cresc.*

15

1 1 3 1 2 2 1 2 4 4 2 4 1 1 4 2 1 1 2 3 1 2 2 3 1 2 4 4 1 2 4 1 1 3 1 2 2 1 2 4 4 2 4 1 1 4 2

f

18

2

3 1 3 0 3 4 3 4 4 3 4 1 4 3 1 3 3 1 3 0 3 4 3 4

f *mp* *mf* *mf*

22

4 3 4 1 3 2 4 3 1 0 1 0 1 2 1 2 1 2 2 1 2 0 2 1 0 1 1 0 1 2 1 2 1 2

mf

26

2 1 2 0 3 2 4 3 1 3

3

mf *cresc.*

31 *f* *mf*

36

41

45 *mf*

49 *mf* *mf*

53 *mf*

57

60 *mp* *mf* sempre cresc.

63 *f* sempre cresc.

66 можна грати мідіатором

67 *ff* *mp* *mf*

70 *mf*

74 Coda *div.* *cresc.*

77 *molto cresc.*

79 *fff* *ffff*

K.Jenkins

Paladio

arr. S.Ryabokon

rit. 3

1

3 1 3 0 3 4 3 4 4 3 4 1 4 3 1 3

mp

5

3 1 3 0 3 4 3 4 4 3 4 1 3 2 4 3 1 0

mf

8

0 0 0

11

0 0 2 4 0 1 1 3 3 1 1 0 0 1 3 0 1 2 3

mp *cresc.* *mf* *f* *sempre cresc.*

16

3 3 2

f

2

3 1 3 0 3 4 3 4 4 3 4 1 4 3 1 3 3 1 3 0 3 4 3 4 4 3 4 1 3 2 4 3 1 0

mp

23

0 0 0

mf

26

3 0 0 1

cresc.

Paladio

30

3 0 1 3 0 1 2 0 4 2

④ ③ ④ ④ ⑤ ④

34

0 2 4 4 2 4 0 0 2

⑤ ④ ③

f *mp*

38

4 0 2 4 0 2 0 4 2

④ ③ ④ ④ ⑤ ④

42

0 2 4 4 2 1 2 3 2 1 2 3 2 1 2

⑤ ② ④ ② ④ ②

45

2 1 2 4 3 4 1 2 1 2

④ ② ④ ②

mf *mf* *mf* *mf* *mf*

вібр. вібр. вібр. вібр. вібр.

51

3 3 1 3 0 3 4 3 4 4 3 4 1 4 3 1 3

④ ④

mf

54

3 1 3 0 3 4 3 4 4 3 4 1 3 2 4 3 1 0 0

④ ④ ③ ④ ②

mf

57

0 0 0

②

60

0 0 1 1 3 3 0 0 1 1 3 3 1 1 0 0 1 3 4 1 2 3 3 3 3

② ③ ④ ③ ④ ⑤ ② ③ ④ ④ ② ③ ③ ③

mp *mf* sempre cresc. *f* sempre cresc.

65

ff

68

6

mp

72

mf

75

Coda

ff

78

fff

K.Jenkins

Paladio

arr. S.Ryabokon

rit. 4

1

mp ⑤ sim.

6 *mf* ⑤

11 *mp* *mf* *sempre cresc.* ⑥

15 *f* *sempre cresc.* 2

18 *f* ⑤ 2

22 *mf* ⑤

27 *sub.p legato* *cresc.* ⑤ ④ ④ ⑤ ⑤ ① 0

32 ⑥ ⑥ *f* ③ ② 2

Detailed description: This is a musical score for a piece titled "Paladio" by K. Jenkins, arranged by S. Ryabokon. The score is written for a single melodic line in treble clef, with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The tempo is marked "rit. 4". The score is divided into measures, with measure numbers 6, 11, 15, 18, 22, 27, and 32 indicated. The piece features a variety of dynamics, including *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *sub.p legato* (subito piano legato). It also includes performance instructions such as "sim." (simile), "sempre cresc." (sempre crescendo), and "cresc." (crescendo). The score contains numerous fingerings, including double and triple fingerings (e.g., 2 2 2 2, 2 2 3 3, 2 2 3 0, 2 2 2 3 0 2, 1 1 3, 1 1 0 3, 2 3 2, 3 0 2, 2), and specific fingering boxes (1, 2, 3) are placed above certain measures. The notation includes a repeat sign at measure 18. The piece concludes with a final *f* dynamic marking at measure 32.

36

2 2 0 4 4 1 1 0 0 3

5 4

41

2 3 2 3 0 2

5 6

4

44

0 0 1 1 2 2

5 6 6

mf

47

2 2 2 2

5 6

52

5

5

57

2 3 3 0 0 2 2 3 3 0 0 2 2

5 6 5 6

mp

cresc.

62

2 3 0 2

6 5

mf sempre cresc. *f* sempre cresc.

66

2 1 3

5 6

ff

6

69

5 6

mf

rit. 4

Paladio

74 *>* Coda *>* cresc. 3

77 *>* *>* *>* molto cresc. *>*

79 *>* *>* *>* *>* *fff* *ffff*

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of three systems of staves. The first system (measures 74-76) features a melodic line with a double bar line and repeat sign at measure 75, followed by a section marked 'Coda' and 'cresc.' leading to a triplet of eighth notes. The second system (measures 77-78) continues the melodic line with 'molto cresc.' and accents. The third system (measures 79-82) shows a more complex texture with multiple voices and dynamic markings 'fff' and 'ffff' at the end.

K.Jenkins

Paladio

arr. S.Ryabokon

бас rit.

1

mp

7

mf *mp* cresc.

13

sempre cresc.

mf sempre cresc. *f* sempre cresc.

17

2

f

22

3

mf sub.p legato

28

cresc.

33

f *mp*

37

4 Paladio

42

ff

46

mf

5

51

57

mp cresc.

62

mf sempre cresc. *f* sempre cresc.

6

66

ff

71

mf

Coda

76

cresc. molto cresc.

79

fff *ffff*

K.Jenkins

Paladio

arr. S.Ryabokon

електро гіт.

Allegretto (M.M. ♩ = c. 90)

1

9

mf

18

f

27

32

mf

36

38

40

2 електро гіт.

43 **4**

ff

47 **5**

56

65 **6**

74 **Coda**

subito p *cresc.*

78

molto cresc.

80

fff *ffff*

Composer Michael Jackson

Billie Jean

Arr. S.Ryabokon

Guitar 1

Guitar 2

Guitar 3

Guitar 4

Bass Guitar

Conga Drums

(Можна стукати по гітарі)

p pizz.

mf

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

mf

1 Billie Jean

2

Gtr. 1 *mf*

Gtr. 2 *mf*

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

This system contains the first four measures of the piece. It features six staves: Gtr. 1, Gtr. 2, Gtr. 3, Gtr. 4, Bass, and C. Dr. The key signature is one sharp (F#). Gtr. 1 and Gtr. 2 play a melodic line with triplets and slurs, starting with a circled '1' above the first measure. Gtr. 3 plays a steady accompaniment of chords with accents. Gtr. 4 plays a rhythmic eighth-note pattern. The Bass and C. Dr. parts provide a steady bass line with eighth notes and rests.

Gtr. 1 *mf*

Gtr. 2 *mf*

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

15

This system contains measures 5 through 8. Gtr. 1 continues its melodic line, with a circled '1' above measure 5 and circled '2' and '4' above measures 6 and 7 respectively. Gtr. 2 continues its melodic line, with a circled '2' below measure 5 and a circled '3' below measure 6. Gtr. 3 continues its accompaniment. Gtr. 4 continues its rhythmic pattern. The Bass and C. Dr. parts continue their steady bass line. The measure number '15' is written above the first staff of this system.

Billie Jean

19

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

23

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

Fl. Fl. Fl. (2)

mf

Нат.звук

Billie Jean

4
27

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

mf

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 27 through 30. It features six staves: Gtr. 1, Gtr. 2, Gtr. 3, Gtr. 4, Bass, and C. Dr. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Gtr. 1 and Gtr. 2 have melodic lines with triplets and slurs. Gtr. 3 plays chords with accents. Gtr. 4 plays a steady eighth-note pattern. Bass plays a simple eighth-note line. C. Dr. plays a consistent eighth-note pattern. A dynamic marking of *mf* is present in the first measure.

31

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

Fl. Fl. Fl.

3

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 31 through 34. It features the same six staves as the previous block. In measures 31 and 32, Gtr. 1 and Gtr. 2 have rests, while Gtr. 3 and Gtr. 4 continue their patterns. In measures 33 and 34, Gtr. 1 and Gtr. 2 play melodic lines with slurs and accents. Gtr. 3 continues with chords. Gtr. 4 and Bass continue with their respective patterns. C. Dr. continues with its eighth-note pattern. A circled number '3' is placed above the first measure of the second system (measure 33).

Billie Jean

5

35

Гтр. 1

Гтр. 2

Гтр. 3

Гтр. 4

Bass

C. Dr.

бэнд $\frac{1}{4}$

39

Гтр. 1

Гтр. 2

Гтр. 3

Гтр. 4

Bass

C. Dr.

4

f

p

f

Billie Jean

6
43

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

This system contains measures 6 through 9 of the song. It features five guitar parts (Gtr. 1-4) and a drum part (C. Dr.). Gtr. 1 has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It starts with a measure rest at measure 6, then plays a melodic line with accents and slurs. Gtr. 2 has a treble clef and plays a steady eighth-note accompaniment with fingerings 2 and 3. Gtr. 3 has a treble clef and plays a chordal accompaniment with accents and slurs. Gtr. 4 has a treble clef and plays a steady eighth-note accompaniment, marked with a forte (f) dynamic. The Bass part has a bass clef and plays a simple eighth-note line. The C. Dr. part has a drum clef and plays a consistent eighth-note pattern.

47

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

This system contains measures 47 through 50 of the song. It features five guitar parts (Gtr. 1-4) and a drum part (C. Dr.). Gtr. 1 has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It starts with a measure rest at measure 47, then plays a melodic line with accents and slurs. Gtr. 2 has a treble clef and plays a steady eighth-note accompaniment with fingerings 2 and 3. Gtr. 3 has a treble clef and plays a chordal accompaniment with accents and slurs. Gtr. 4 has a treble clef and plays a steady eighth-note accompaniment, marked with a forte (f) dynamic. The Bass part has a bass clef and plays a simple eighth-note line. The C. Dr. part has a drum clef and plays a consistent eighth-note pattern.

Fl. Fl. Fl. (5) Billie Jean

51

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

f

f

55

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

f

Billie Jean

8
59

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

63

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

Billie Jean

67

Gtr. 1 *p* *p*

Gtr. 2

Gtr. 3 *f* *cresc.* *mf*

Gtr. 4 *cresc.* *mf*

Bass *cresc.* *mf*

C. Dr. 67

Можна грати м'якіатором

70

Gtr. 1 *p*

Gtr. 2

Gtr. 3 *cresc.*

Gtr. 4

Bass

C. Dr. 70

Billie Jean

10

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

Am

pp

mf

f

73

Gtr. 1

Gtr. 2

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

C. Dr.

(грають і співають)

f Bil - lie Je - an is not my lover

(грають і співають)

Bil - lie Je - an is not my lover

p

f

f

f

77

Billie Jean

80

Gtr. 1

not my lover

Bil - lie Je - an is

not my lover

Gtr. 2

not my lover

Bil - lie Je - an is

not my lover

Gtr. 3

Gtr. 4

Bass

f

C. Dr.

83

Gtr. 1

Bil - lie Je - an

ff

Gtr. 2

Bil - lie Je - an

ff

Gtr. 3

ff

Gtr. 4

ff

Bass

ff

C. Dr.

Billie Jean

Гит. 1

9 **1** *mf* *mf*

16 ② ④ ②

21 Fl. Fl. Fl. ② *mf*

26 *mf*

31 Fl. Fl. Fl. ③

36

④ *f*

2
47

Billie Jean

Fl. Fl. Fl.

5

f

59

6

p

68

p

71

p

f

⑦

76

⑦ (грають і співають)

f Bil-lie Je-an is not my lover Bil-lie Je-an is not my lover Bil-lie Je-an is

82

not my lover — Bil - lie Je - an *ff*

Fig. 2

The musical score is written for guitar in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of seven staves of music. The first staff shows a series of whole rests. The second staff begins at measure 9 with a circled '1' above a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and a circled '2' below a dashed line. The third staff starts at measure 16 with a circled '3' below a triplet of eighth notes (G4, A4, B4). The fourth staff starts at measure 21 with a circled '2' above a triplet of eighth notes (G4, A4, B4). The fifth staff starts at measure 27. The sixth staff starts at measure 32 with 'Fl. Fl. Fl.' above a triplet of eighth notes and 'бэнд 1/4' above a quarter note. The seventh staff starts at measure 37 with a circled '4' above a triplet of eighth notes and a '1.' below a quarter note. The eighth staff starts at measure 42 with circled numbers 2, 3, 2, 3, 1, 2, 2, 3, 2, 3 below the notes.

rit. 2

Billie Jean

2
48

② ③ ① ② ② ③ ② ③

5

2.
② ③ ② ③ ① ②

59

② ③ ② ③ ① ② ② ③ ② ③

6

69

73

mf ⑦ (грають і співають)

79

Bil-lie Je-an is not my lover Bil-lie Je-an is not my lover Bil-lie Je-an

84

ff

Billie Jean

Гит. 3

9 *mf* ①

15

21 ②

27

③

39 ④ 1. *f*

45

rit.3

Billie Jean

2

5

51

Musical staff 51-55. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a series of chords and eighth notes. A circled '5' is above the staff, with a '2.' below it. The dynamic marking *f* is present at the beginning and end of the staff.

56

Musical staff 56-61. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a series of chords and eighth notes. The dynamic marking *f* is present at the end of the staff.

62

6

Musical staff 62-67. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a series of chords and eighth notes. A circled '6' is above the staff. The dynamic marking *f* is present at the beginning and end of the staff.

68

Musical staff 68-73. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a series of chords and eighth notes. The dynamic marking *mf* is present. The text "можна грати мідіатором" is written below the staff. The dynamic marking *pp* is present at the end of the staff.

74

7

Musical staff 74-78. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a series of chords and eighth notes. A circled '7' is above the staff. The dynamic marking *mf* is present at the beginning, and *p* is present at the end of the staff.

79

Musical staff 79-82. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a series of chords and eighth notes.

83

Musical staff 83-87. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a series of chords and eighth notes.

Billie Jean

Гит. 4

p pizz.

7

12 ①

17

22 ② Нат. звук

27

32 ③

37 ④ 1.

p *f*

rit. 4

Billie Jean

2

42

47

52

57

62

67

72

77

82

Billie Jean

Бас рит

The musical score is written for a bass line in 4/4 time, with a key signature of one sharp (F#). It consists of nine staves of music. The first staff begins with a *mf* dynamic marking. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and rests, with accents (>) placed under many notes. There are four first endings marked with circled numbers 1, 2, 3, and 4. A double bar line with repeat dots is used at the end of the second ending. A first ending bracket is shown at the end of the fourth ending. The piece concludes with a final staff of music.

бас рит

Billie Jean

2
50

5
2.

50 51 52 53 54 55 56

56

57 58 59 60 61

62

6

62 63 64 65 66 67 68

68

68 69 70 71 72 73

74

7

74 75 76 77 78 79 80

80

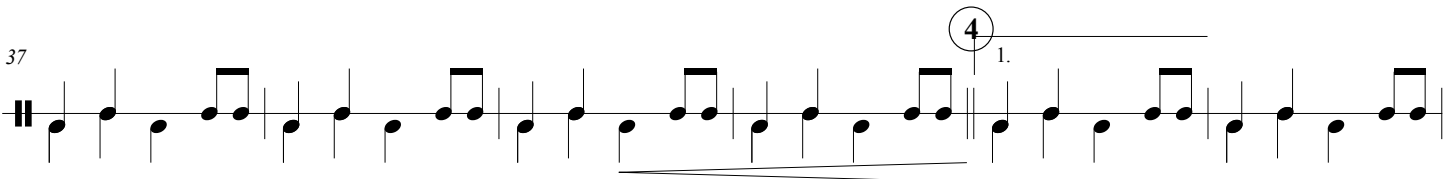
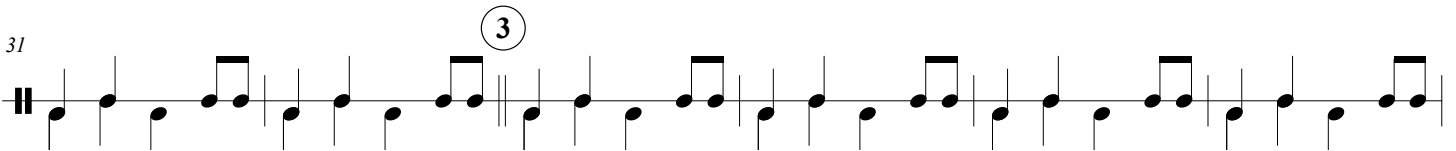
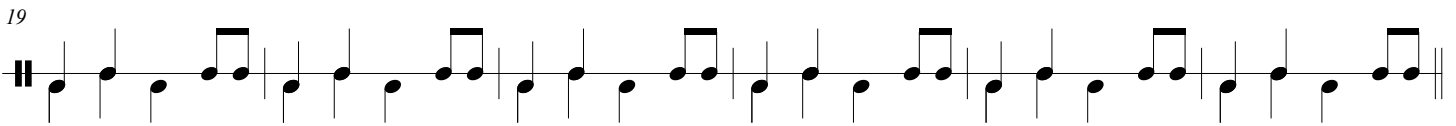
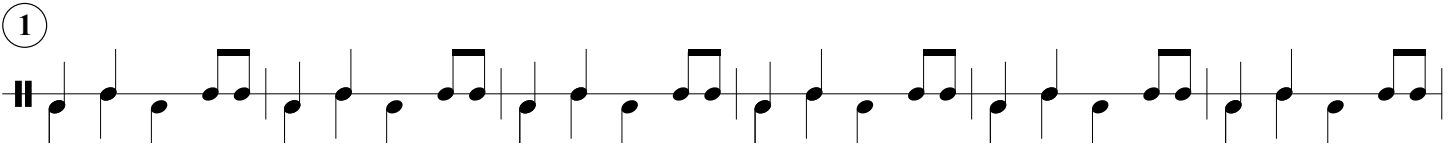
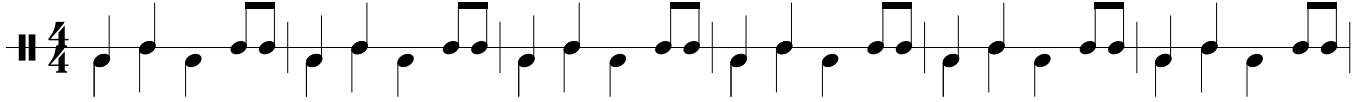
80 81 82 83 84 85

Billie Jean

Composer Michael Jackson

Arr. S.Ryabokon

(Можна стукати по гітарі)



Billie Jean

2
49

Musical staff 1: Measures 49-54. A first ending bracket spans measures 53 and 54, with a circled '5' above it. A second ending bracket spans measures 54 and 55, with a '2.' below it.

55

Musical staff 2: Measures 55-60.

61

Musical staff 3: Measures 61-66. A circled '6' is positioned above measure 65.

67

Musical staff 4: Measures 67-72.

73

Musical staff 5: Measures 73-78. A circled '7' is positioned above measure 77.

79

Musical staff 6: Measures 79-84.

Зміст

Від автора	3
Методичні рекомендації	4
1. G. Bizet Carmen Suite «Aragonaise»	12
2. K. Jenkins «Paladio»	34
3. M. Jackson «Billie Jean»	67